

| | |
|--|-------|
| | ~13 h |
| | ~9 h |
| | ~5 h |

Charge:
INPUT, USB Type C PD: 5V=3,0A | 9V=2,0A
INPUT, Micro: 5V=0,5A-2,0A
OUTPUT, USB A, QC 3.0: 5V=3,0A | 9V=2,0A | 12V=1,5A
OUTPUT, Type C PD: 5V=3,0A | 9V=2,0A | 12V=1,5A
OUTPUT Power max: 18W
OUTPUT Power shared max: 15W
Battery: Li-Polymer 3.7V 20.00mAh 74Wh
Rated Capacity: 11.840mAh/5V @ 5V/1A



BG

- Инструкции за безопасност**
 - Не използвайте и не съхранявайте зарядното устройство близо до източници на топлина, като напр. огън или нагреватели и не оставяйте продукта в затворено превозно средство.
 - Пазете продукта далеч от вода или влажни среди.
 - Не разглобявайте, повредяйте, разтърсвайте или пробождайте продукта.
 - Не използвайте зарядното устройство под 0 °C или над 50 °C, в противен случай функцията по зареждане и разреждане на зарядното устройство ще се деактивира поради вътрешния механизъм за безопасност.
- Пазете продукта далеч от деца.
- Инструкции за най-добро използване**
 - Препоръчителна температура на работа и съхранение: 10 °C - 30 °C
 - Оптималното състояние на зареждане на зарядното е между 30 % и 70 %.
 - Ако устройството не се използва за дълъг период от време, съхранявайте го заредено до приблиз. 70 % и го разреждайте и разреждайте на всеки 3-6 месеца, като го оставите на хладно и сухо място. В противен случай работата на зарядното ще се влоши или експлоатационният му живот ще се скъси.

- В случай на повреда / неизправност, свържете се с търговеца на VARTA.
- Зареждане на мобилната батерия**
Фиг. 1: Бутон за проверка на статуса на зареждане. Показание за състоянието на зареждане от 100 % (четирите бели LED светодиода светят) до 25 % (само един бели LED светодиода светят - препоръчва се зареждане!)
Фиг. 2: Свържете мобилната батерия към стандартен USB порт, напр. латоп, USB електрозахранване. Времето на зареждане зависи от променливия ток.
Фиг. 3: 3a) Светодиодите преминават: Мобилната батерия се зарежда, светодиоди светят: зареждането е приключило.
3b) Индикатор за бързо зареждане: горният LED светодиода свети в синьо

- Как да се използва мобилната батерия**
Фиг. 4: 4a) Включване на мобилни устройства към зарядното устройство.
4b) В зависимост от типа на уреда е необходимо включване/изключване.

- 1) **Защита на околната среда**
За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общите отпадъци, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

- Bezpečnostní instrukce**
 - Power banku neskladujte v blízkosti zdrojů vysokých teplot, jako například u otevřeného ohně či v blízkosti topení, produkt také nenechávejte zavřený uvnitř vozidla.
 - Produkt uchovávejte mimo dosah vody nebo vlhkého prostředí.
 - Produkt nerozebírejte, nepoškozujte, nevystavujte nárazům ani neprovrtávejte.
 - Power banku nepoužívejte při teplotách pod 0 °C nebo nad 50 °C, jinak vnitřní bezpečnostní mechanismus zablokuje funkci nabíjení i výdaje energie.
 - Produkt udržujte mimo dosah dětí.
- Pokyny pro optimální používání**
 - Doporučená teplota pro používání a skladování: 10 °C - 30 °C
 - Optimální stav nabití power banky je 30 % až 70 %.
 - Pokud nebude zařízení delší dobu používáno, uskladněte jej ve stavu nabití cca na 70 % a vždy po 3-6 měsících jej znovu nabijte a vybijte. Produkt uskladněte na chladném a suchém místě. Jinak hrozí snížení výkonnosti power banky nebo zkrácení její životnosti.

V případě poškození/nefunkčnosti kontaktujte prodejce VARTA.

Dobíjení nabíječky Powerbank
Obrázek 1: Tlačítko pro kontrolu stavu nabíjení. Zobrazení stavu nabití 100 % (svítí čtyři bílé LED) až 25 % (svítí pouze jedna bílá LED – je doporučeno nabíjet!)
Obrázek 2: Připojte nabíječku Powerbank ke standardnímu portu USB, např. u notebooku Laptop, nebo k nabíječce USB. Doba nabíjení závisí na nabíjecím proudu.
Obrázek 3: 3a) LED bliká: Nabíječka Powerbank se dobíjí. LED svítí: nabíjení je ukončeno.
3b) Ukazatel rychlého nabíjení: horní LED kontrolka svítí modře

Použití nabíječky Powerbank
Obrázek 4: 4a) Připojení mobilních zařízení k power bankce.
4b) Podle typu zařízení je nutné zapnout/vypnout

1) **Ochrana životního prostředí**
Aby se předešlo poškozování životního prostředí a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrickém a elektronickém zboží, nesmí být zařízení označená tímto symbolem likvidována s netřídním komunálním odpadem, ale musí být obnovena, znovu použita nebo recyklována.

D

- Sicherheitshinweise**
 - Benutzen oder lagern Sie die Power Bank nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Feuer oder Heizungen und lassen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Fahrzeug liegen.
 - Halten Sie das Produkt von Wasser oder feuchten Umgebungen fern.
 - Zerlegen Sie das Produkt nicht, beschädigen, durchstoßen oder durchstechen Sie es nicht.
 - Verwenden Sie die Power Bank nicht unter 0 °C oder über 50 °C, da sonst die Lade- und Entladefunktion der Power Bank aufgrund eines internen Sicherheitsmechanismus deaktiviert wird.
 - Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Anweisungen für optimale Nutzung**
 - Empfohlene Betriebs- und Lagertemperatur: 10 °C - 30 °C
 - Der optimale Ladezustand der Power Bank liegt zwischen 30 und 70%.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es mit einem Ladezustand von ca. 70% gelagert und alle 3-6 Monate geladen und entladen werden und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Andernfalls wird die Leistung der Power Bank reduziert oder die Lebensdauer wird verkürzt. Bei Schäden/Störungen VARTA-Händler kontaktieren.

Aufladen der Powerbank
Bild 1: Drückknopf zur Prüfung des Ladezustandes. Ladezustands-Anzeige von 100% (die 4 weißen LEDs leuchten) bis zu 25% (nur eine weiße LED leuchtet - Nachladen empfohlen!).
Bild 2: Powerbank an eine Standard USB-Buchse anschließen, wie z.B. Computer, USB Netzleite. Ladezeiten abhängig vom Ladestrom.
Bild 3: 3a) LED blinkt: Powerbank wird aufgeladen. LED leuchtet: Aufladung beendet.
3b) Schnell-Ladeanzeige: oberste LED leuchtet blau

Verwenden der Powerbank
Bild 4: 4a) Mobile Geräte mit Powerbank verbinden.
4b) Je nach Gerätetyp ist ein Ein-/ Ausschalten notwendig.

1) **Umweltschutz**
Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

- Sikkerhedsanvisninger**
 - Anvend og opbevar ikke powerbanker i nærheden af varmekilder som f.eks. åben ild eller radiatorer, og efterlad ikke produktet i en lukket bil.
 - Hold produktet væk fra vand og fugtige omgivelser.
 - Det er ikke tilladt at adskille, beskadige, ryste eller perforere produktet.
 - Anvend ikke powerbanker under 0 °C eller over 50 °C, da powerbankens opladnings- og afladningsfunktion ellers vil blive deaktiveret på grund af en integreret sikkerhedsmechanisme.
 - Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
- Anvisninger for optimal håndtering**
 - Anbefalet drifts- og opbevaringstemperatur: 10 °C - 30 °C
 - Powerbankens optimale ladeindsat ligger mellem 30 % og 70 %.
 - Hvis produktet ikke anvendes i en længere periode, skal det opbevares med en ladetilstand på ca. 70 %. Oplad og aflad det hver 3. til 6. måned, og opbevar det på et køligt, tørt sted. I modsat fald vil powerbankens ydeevne eller levetid blive forringet. Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fej.

Opladning af Powerbank
Fig. 1: Tryk på knappen for at kontrollere powerbankens ladetilstand. Visning af ladetilstand på 100 % (fire hvide LED'er lyser) ned til 25 % (kun en hvid LED lyser - opladning anbefales!)
Fig. 2: Slut Powerbank til en almindelig USB-port, f.eks. en bærbær computer eller en USB-strømforsyning. Ladetiden afhænger af ladestrommen.
Fig. 3: 3a) LED blinker: Powerbank oplader. LED lyser: Opladning afsluttet.
3b) Hurtigopladningsindikator: øverste LED lyser blå

Sådan bruges Powerbank
Fig. 4: 4a) Tilslut mobile enheder til powerbanker.
4b) Afhængigt af enhedstypen kan det være nødvendigt at tænde/slukke.

1) **Miljøbeskyttelse**
For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

- Instrucciones de seguridad**
 - No utilice o almacene el cargador portátil cerca de fuentes de calor, como fuego o estufas y no deje el producto en el interior de un vehículo cerrado.
 - Mantenga el producto alejado del agua o entornos húmedos.
 - No desmonte, dañe, sacuda o perforo el producto.
 - No utilice el cargador portátil con temperaturas por debajo de 0 °C o superiores a 50 °C; de lo contrario, la función de carga y descarga del cargador portátil se desactivará debido a un mecanismo interno de seguridad.
 - Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Instrucciones para un uso óptimo**
 - Temperatura de uso y almacenamiento recomendada: de 10 °C a 30 °C.
 - El estado de carga óptimo del cargador portátil sería entre el 30 % y el 70 % de carga.
 - Si el dispositivo no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, guárdelo con una carga de aprox. el 70 % y cárguelo y descárguelo cada 3-6 meses; además, debe almacenarse en un lugar fresco y seco. De lo contrario, se verá mermado el rendimiento del cargador portátil o se acortará su vida útil.

En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Cargar el Powerbank
Imagen 1: Pulsar el botón para comprobar el estado de carga. Indicación del estado de carga de 100 % (se iluminan cuatro LEDs blancos); hasta 25 % (solo se ilumina un LED blanco - en ese caso se recomienda la carga).
Imagen 2: Conecte el Powerbank a un puerto USB estándar, p. ej. ordenador portátil, alimentación vía USB. Los tiempos de carga dependen de la corriente de carga.
Imagen 3: 3a) El LED parpadea: El Powerbank se está cargando. El LED encendido: carga finalizada. Cómo usar el Powerbank
3b) Indicador de carga rápida: el led superior se ilumina en azul

Cómo usar el Powerbank
Imagen 4: 4a) Conexión de dispositivos móviles a Powerbank.
4b) Según el tipo de dispositivo, puede ser necesario encender/ apagar.

1) **Protección del Medio Ambiente**
Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

F

- Instructions de sécurité**
 - Ne pas utiliser ou stocker la batterie Power Bank à proximité de sources de chaleur telles que le feu ou les radiateurs et ne pas laisser le produit dans un véhicule fermé.
 - Tenir le produit éloigné de l'eau ou des milieux humides.
 - Ne pas démonter, endommager, secouer ou percer le produit.
 - Ne pas utiliser la Power Bank en dessous de 0 °C ou au-dessus de 50 °C, sinon la fonction de charge et de décharge de la Power Bank sera désactivée en raison d'un mécanisme de sécurité interne.
 - Garder le produit hors de portée des enfants.
- Instructions pour une utilisation ou un stockage optimal**
 - Température de fonctionnement et de stockage recommandée: 10 °C - 30 °C
 - Le niveau de charge optimal de la Power Bank est compris entre 30 % et 70 %.
 - Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le stocker avec un niveau de charge d'environ 70 %, le charger et le décharger tous les 3 à 6 mois et le placer dans un endroit frais et sec. Dans le cas contraire, cela réduira les performances de la Power Bank ou raccourcira sa durée de vie. Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/défauts.

Charge du chargeur Powerbank
Illustration 1: Bouton-poussoir pour le contrôle du niveau de charge. Affichage du niveau de charge de 100 % (quatre LED blanches allumées) à 25 % (une seule LED blanche allumée – il est recommandé de charger !)
Illustration 2: Raccorder le chargeur Powerbank à une prise femelle USB standard, par ex. ordinateur portable, prise secteur USB. Les temps de charge dépendent du courant de charge.
Illustration 3: 3a) Diode clignote: le chargeur Powerbank est en cours de charge. Diode allumée: charge terminée.
3b) Indicateur de charge rapide: la LED supérieure s'allume en bleu

Utilisation du chargeur Powerbank
Illustration 4: 4a) Connection d'appareils mobiles à la Power Bank.
4b) Selon le type d'appareil, un cycle Marche/Arrêt s'avère nécessaire.

1) **Protection de l'environnement**
Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

- Turvallisuusohjeet**
 - Älä käytä tätä säilytä virtapankkia lähellä lämmönlähteitä, kuten tuli tai lämmittimet, äläkä jätä tuotetta suljetun ajoneuvon sisälle.
 - Pida tuote pois vedestä ja kosteista paikoista.
 - Älä pura, vahingoita, iske tai lävistä tuotetta.
 - Älä käytä virtapankkia alle 0 °C tai yli 50 °C lämpötilassa, muutoin virtapankin sisäinen turvallisuusmekanismi poistaa lataus- ja purkautumistoinnoinn käytöstä.
 - Pida tuote pois lasten ulottuvilta.
- Ohjeet oikealle käsittelylle**
 - Suositeltu käyttö- ja säilytyslämpötila: 10 °C - 30 °C
 - Virtapankin optimaalinen lataustila on 30 % - 70 %.
 - Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä kuivassa ja viileässä paikassa noin 70 % lataustilassa ja lataa sekä pura sen lataus 3 - 6 kuukauden välein. Muutoin virtapankin suosituskyky heikkenee tai sen käyttöikä lyhenee. Vaurioiden/ virheiden ilmetessä ota yhteys VARTA-jällelmyyjään.

Powerbankin lataaminen
Kuva 1: Lataustilan tarkastuspainike. Lataustila näyttää 100 %:sta (neljä valkoista LEDiä ainoa) alas 25 %:iin asti (vain yksi valkoinen LED palaa - latausta suositellaan!)
Kuva 2: Liitä Powerpack esim. kannettavan tietokoneen tai USB-laturin USB-liittimeen. Latausaajat riippuvat latausvirrasta
Kuva 3: 3a) LED vilkkuu: Powerbankin lataus on käynnissä. LED palaa: lataus päättynyt.
3b) Pikalatauksen merkkivalo: ylempi LED palaa sinisenä

Näin käytät Powerbankia
Kuva 4: 4a) Mobililaitteiden kytkeminen virtapankkiin.
4b) Laitteityypistä riippuen päällä / pois päältä tarvitaan.

1) **Ympäristönsuojelu**
Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttaman ympäristö- ja terveysongelman välttämiseksi täällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

- Safety Instructions**
 - Do not use or store power bank near heat sources such as fire or heaters and do not leave the product in an enclosed vehicle.
 - Keep the product away from water or humid environments.
 - Do not disassemble, damage, jolt or pierce the product.
 - Do not use the power bank below 0 °C or above 50 °C, otherwise the charge and discharge function of the power bank will be disabled due to an internal safety mechanism.
 - Keep the product away from children.
- Instructions for best treatment**
 - Recommended operating and storage temperature: 10 °C - 30 °C
 - The power bank's optimal state of charge is between 30% and 70%.
 - If the device is not used for a long period of time, store it with a state of charge of approx. 70% and charge & discharge it every 3-6 months and place it in a cool, dry place. Otherwise it will reduce the performance of the power bank or shorten the power bank's life. In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

Charging the Powerbank
Fig. 1: Push button to check the charging status. Charging status display of 100% (four white LED's glowing) down to 25% (only one white LED on - charging is recommended!)
Fig. 2: Connect Powerpack to a standard USB port, e.g. Laptop, USB Power Supply. Charging times depend on charging current
Fig. 3: 3a) LED flashes: Powerbank is charging. LEDs glows: charging finished.
3b) Quick Charge Indicator: upper LED glows blue

How to use the Powerbank
Fig. 4: 4a) Plug mobile devices into Powerbank.
4b) Depending on the device type it is an on / off necessary.

1) **Environmental Protection**
To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

- Οδηγίες ασφαλείας**
 - Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε το power bank κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως φωτιά ή θερμαντήρες και μην αφήνετε το προϊόν σε κλειστό όχημα.
 - Κρατήστε το προϊόν μακριά από νερό ή περιβάλλοντα με υγρασία.
 - Μην αποσυναρμολογείτε, καταστρέφετε, τραυμάτιζε ή τρυπάτε το προϊόν.
 - Μην χρησιμοποιείτε το power bank κάτω από τους 0 °C ή πάνω από τους 50 °C, διαφορετικά η λειτουργία φόρτισης και εκφόρτισης του power bank θα απενεργοποιηθεί εξαιτίας του μηχανισμού εσωτερικής ασφαλείας.
 - Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Οδηγίες για τον καλύτερο χειρισμό**
 - Συνιστάμενη θερμοκρασία λειτουργίας και αποθήκευσης: 10 °C - 30 °C
 - Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης του power bank είναι μεταξύ 30% και 70%.
 - Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε την με κατάσταση φόρτισης περ. 70% και φορτίστε την και εκφορτίστε την κάθε 3-6 μήνες και τοποθετήστε τη σε ψυχρό, έρημο μέρος. Διαφορετικά, θα μειωθεί η απόδοση του power bank ή θα μειωθεί η διάρκεια ζωής του power bank. Σε περίπτωση ζημιών/αποτυχιών επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της Varta.

Φόρτιση του Powerbank
Εικόνα 1: Πατήστε το κουμπί για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης. Ενδεική κατάσταση φόρτισης 100% (τέσσερις λευκές λυχνίες LED αναβούν) έως το 25% (μόνο μια λευκή λυχνία LED αναμμένη - συσταται φόρτιση!)
Εικόνα 2: Συνδέστε το Powerbank σε μια τυπική θύρα USB, π.χ. φορητός υπολογιστής, τροφοδοτικό USB. κομπί για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης. Οι χρώμα φόρτισης εξαρτώνται από το ρεύμα φόρτισης.
Εικόνα 3: 3a) Λυχνία LED αναβοβλίζει: Το Powerbank είναι σε διαδικασία φόρτισης.
3b) Λυχνία LED αναβεί σταθερά: Η φόρτιση ολοκληρώθηκε.

Πως να χρησιμοποιήσετε το Powerbank
Εικόνα 4: 4a) Συνδέστε τις φορητές συσκευές στο Powerbank.
4b) Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής είναι απαραίτητο να ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί.

1) **Προστασία του περιβάλλοντος**
Για την αποφυγή προβλημάτων περιβάλλοντος και υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη, οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται με μη ταξινομημένα αστικά αστικά απόβλητα, αλλά να ανακυκλώνονται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό συμβούλιο.

H

- Biztonsági útmutató**
 - Ne használja és ne tárolja a Powerbanket hőforrások, például tűz vagy fűtőberendezések közelében, illetve ne hagyja a terméket egy lezárt járműben.
 - Tartsa távol a terméket mindenfajta víztől és páras környezettől.
 - Ne szerelje szét, ne rongálja meg, ne rázza és ne szúrja keresztül a terméket.
 - Ne használja a Powerbanket 0 °C alatti vagy 50 °C feletti hőmérsékleten, másként egy belső biztonsági mechanizmus megakadályozza a Powerbank töltési és lemerülési funkcióját.
 - Gyermekektől tartsa távol a terméket.
- Útmutató az optimális kezeléshez**
 - Javasolt üzemeltetés és tárolási hőmérséklet: 10 °C - 30 °C
 - A Powerbank optimális töltöttségi állapota 30% és 70% között van.
 - Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, tárolja kb. 70%-ban feltöltött állapotban, és 3-6 havonta tölts fel és merítse le, illetve száraz, hűvös helyen. Másként csökken a Powerbank teljesítménye és élettartama. Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

A Powerbank feltöltése
1. kép: Nyomja meg a gombot a töltöttségi állapot ellenőrzéséhez. Töltöttségi szint kijelzése 100%-tól (négy fehér LED világít) 25%-ig (csak egy fehér LED világít - töltés ajánlott!)
2. kép: Csatlakoztassa a Powerbanket egy standard USB-porthoz, pl. laptop, USB-tápegység. A töltési idő a töltéshez használt áram függvénye.
3. kép: 3a) Ha a LED világog: a Powerbank töltése folyamatban. Ha a LED világít: a töltés befejeződött.
3b) Gyorstöltés kijelzője: a felső LED kéken világít

A Powerbank használata
4. kép: 4a) Csatlakoztasson mobilkészülöket a Powerbankhez.
4b) Készüléktypustól függően szükséges lehet egy ki-bekapcsolás.

1) **Környezetvédelem**
Az elektronmos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékkba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahaznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatáshoz.

HR

- Sigurnosne upute**
 - Zabranjena je upotreba i skladištenje prijenosne baterije pored izvora topline kao što su otvoreni plamen ili grijači te ostavljanje proizvoda u zatvorenom vozilu.
 - Proizvod držite podalje od vode i vlažnih okruženja.
 - Nemojte rastavljati, oštećivati, tresiti ni bušiti proizvod.
 - Upotreba prijenosne baterije zabranjena je pri temperaturama nižim od 0 °C ili višim od 50 °C jer je u tom slučaju funkcija punjenja i pražnjenja onemogućena zbog internog sigurnosnog mehanizma.
 - Proizvod držite podalje od djece.
- Upute za najbolji način upotrebe**
 - Preporučena temperatura za rad i skladištenje: 10 °C - 30 °C
 - Optimalno stanje napunjenosti prijenosne baterije je između 30 % i 70 %.
 - Ako uređaj nećete upotrebljavati duže vrijeme, pohranite ga napunjenom do otprilike 70 % pa ga punite i praznite svakih 3 - 6 mjeseci, a skladištite ga na hladnom i suhom mjestu. U protivnom će se performanse prijenosne baterije smanjiti ili će se skratiti njen vijek trajanja. U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Punjenje Powerbanka
Slika 1: Potisni gumb za provjeru stanja napunjenosti. Prikaz stanja napunjenosti od 100 % (svijetle četiri bijele LED diode) do 25 % (svijetli samo jedna bijela LED dioda - preporučuje se punjenje!)
Slika 2: Spojite Powerbank na standardni USB ulaz, primjerice, na prijenosnom računalu, USB napajanje. Vrijeme punjenja ovisi o jakosti struje punjenja.
Slika 3: 3a) LED treptič: Powerbank se puni. LED svijetli: punjenje završeno.
3b) Indikator brzog punjenja: gornja LED dioda svijetli plavo

Kako se upotrebljava Powerbank
Slika 4: 4a) Priključivanje mobilnih uređaja na prijenosnu bateriju.
4b) Ovisno o vrsti uređaja potrebno je za uključivanje/isključivanje.

1) **Zaštita okoliša**
Kako bi se spriječio ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i elektronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno preraditi za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

I

- Istruzioni di sicurezza**
 - Non utilizzare o conservare il power bank accanto a sorgenti di calore quali, ad esempio, fuoco o stufe, e non lasciare il prodotto all'interno di un veicolo chiuso.
 - Tenere il prodotto lontano da acqua o ambienti umidi.
 - Non smontare, danneggiare, scuotere o forare il prodotto.
 - Non utilizzare il power bank a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 50 °C, in caso contrario, un meccanismo di sicurezza interno disabiliterà le funzioni di carica e di scarica.
 - Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Istruzioni per una cura ottimale del prodotto**
 - Temperatura di funzionamento e di stoccaggio consigliata: 10 °C - 30 °C
 - Lo stato di carica ottimale del power bank si colloca tra il 30% e il 70%.
 - Se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, immagazzinarlo con un stato di carica pari a circa il 70%, ricaricarlo e scaricarlo ogni 3-6 mesi e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. In caso contrario, la vita e le prestazioni del power bank potrebbero subire un calo. In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.

Caricamento del Powerbank
Fig. 1: Pulsante per il controllo dello stato di carica. Visualizzazione dello stato di carica dal 100% (quattro LED bianchi accessi) al 25% (un solo LED bianco acceso: si consiglia di ricaricare)
Fig. 2: Collegare Powerbank a una presa USB standard, es. laptop, alimentatore USB. I tempi di ricarica variano in base alla corrente di carica.
Fig. 3: 3a) LED lampeggiante: Caricamento in corso di Powerbank. LED acceso: carica completata.
3b) Indicatore di carica rapida: il LED superiore si illumina in blu

Come utilizzare Powerbank
Fig. 4: 4a) Dispositivi mobili collegati al power bank
4b) A seconda del tipo di dispositivo utilizzato, è necessario l'accensione o lo spegnimento.

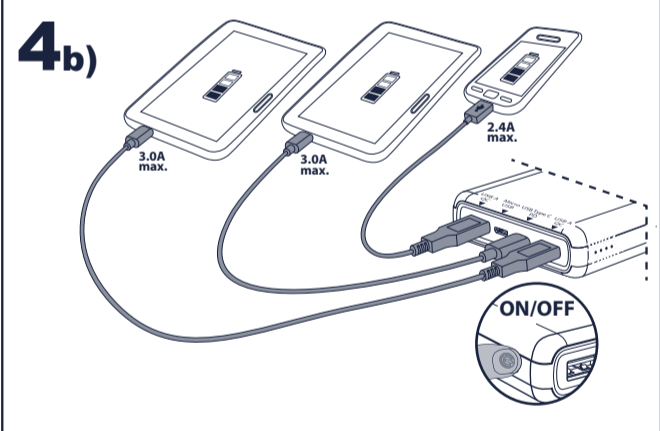
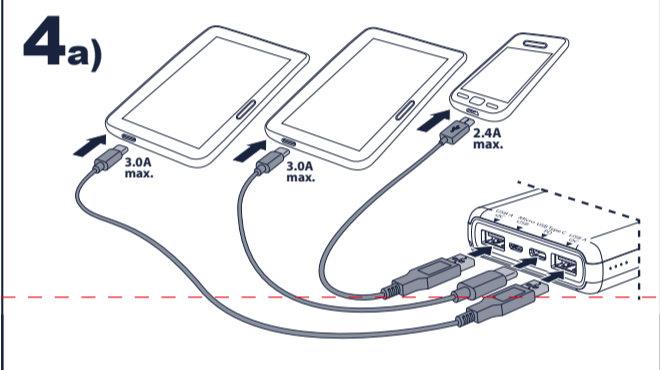
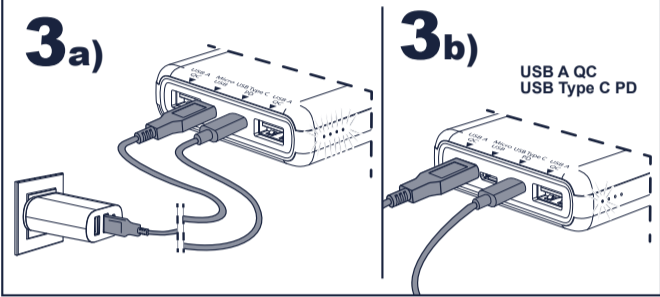
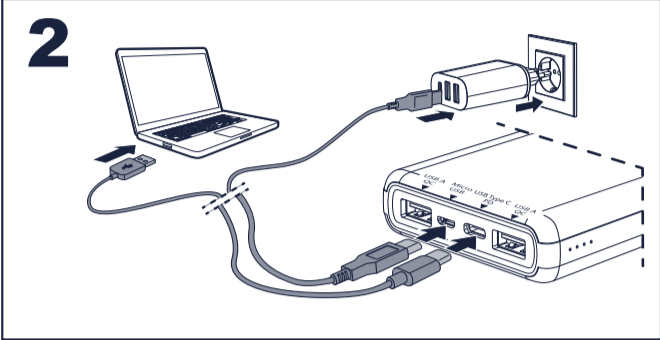
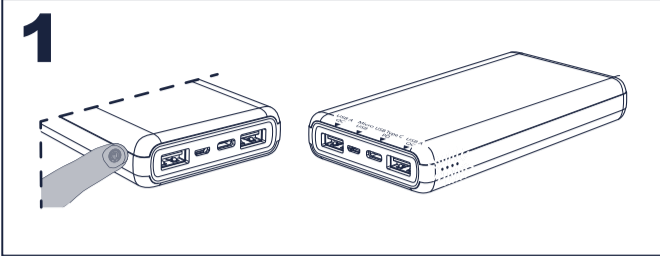
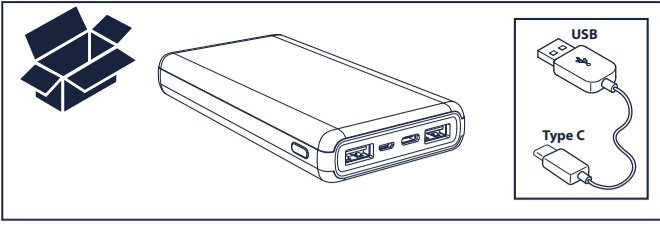
1) **Protezione dell'ambiente**
Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio vogliate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

KZ

- Қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқау**
 - Сыртқы аккумуляторды от, жылытқыш, жылу көздеріне жақын жерде пайдаланбаңыз және Қоймаңыз, оны жабық құрлықта қалдырмаңыз.
 - Өнімді су және ылғал ортадан алыс сақтаңыз.
 - Өнімді бөлшектемеңіз, бұзаңыз, сілкімеңіз, теспеніз.
 - Сыртқы аккумуляторды 0 °C төмен немесе 50 °C жоғары температурада пайдаланбаңыз, әйтпесе сыртқы аккумулятордың қуаттау және қуаттың бітуі функциясы ішкі қауіпсіздік механизмі бойынша өшіреді.
 - Өнімді балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз...
- Пайдалану нұсқаулары**
 - Ұсынылған пайдалану және сақтау температурасы: 10 °C - 30 °C
 - Сыртқы аккумулятордың қолайлы қуат деңгейі: 30% - 70%.
 - Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, оны 70% дейін қуаттан, салқын және құрғақ жерде сақтау керек. Құрылғыны әр 3-6 айда қуаттың бітіріп, қайта қуаттау қажет. Әйтпесе, сыртқы батареяның өнімділігі немесе оның қызмет ету мерзімі қысқару мүмкін. Зақымдар / ақаулық болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.

Қуат блогын зарядтау
1-сур. Қуат деңгейін тексеру үшін түймені басыңыз. Қуат деңгейі 100% (төрт ақ жарық диоды қосылы), 25% -дәл төмен (тек бір ақ жарық диоды қосылу - қуаттың жою)
2-сур. Қуат блогын стандартты USB портына қосыңыз, мысалы, ноутбук, USB қуат беру құралы. Зарядтау уақыттары зарядтау тогына тәуелді.
3-сур. 3a) LED жыпылықтайды: Powerbank қуатталуы орындауда. СҚД жанғып тұр: зарядтау үрдісі аяқталды.
3b) Жылдам қуаттау индикаторы: жоғарғы жарық диоды көк болып жанады

Powerbank құралымен пайдалану жолаушы
4-сур. 4a) Мобилді құрылғыларды зарядтау құрылғысына қосыңыз.
4b) Құрылғы түріне байланысты қосу/өшіру қажет



| | | |
|----------|--|-------|
| 5 | | ~13 h |
| | | ~9 h |
| | | ~5 h |
| | | |

Charge:
INPUT, USB Type C PD: 5V=3.0A | 9V=2.0A
INPUT, Micro: 5V=0.5A-2.0A
OUTPUT, USB A, QC3.0: 5V=3.0A | 9V=2.0A | 12V=1.5A
OUTPUT, Type C PD: 5V=3.0A | 9V=2.0A | 12V=1.5A
OUTPUT Power max: 18W
OUTPUT Power shared max: 15W
Battery: Li-Polymer 3.7V 20.000mAh 74Wh
Rated Capacity: 11.840mAh/5V @ 5V/1A



N

- Sikkerhetsinstruksjoner**
- Ikke bruk eller oppbevar nødladeren i nærheten av varmekilder, f.eks. ild eller varmeovner. Ikke la produktet ligge i lukkede kjøretøy.
- Hold produktet unna vann og fuktige omgivelser.
- Ikke demonter, skad, rís eller stikk hull på produktet.
- Ikke bruk nødladeren i temperaturomgivelser under 0 °C eller over 50 °C, ellers vil laddings- og utladningsfunksjonen til nødladeren deaktiveres på grunn av en intern sikkerhetsmekanisme.
- Hold produktet utenfor barns rekkevidde.
- Instruksjoner for riktig håndtering**
- Anbefalt drifts- og oppbevaringstemperatur: 10–30 °C
- Nødladers optimale lade nivå er mellom 30 % og 70 %.
- Hvis enheten ikke skal brukes over lengre perioder, må du oppbevare den med et ladet nivå på ca. 70 %. Lad produktet opp og deretter ut hver 3.–6. måned, og legg det på et kjølig og tørt sted. Eller vil ytelsen til nødladeren reduseres eller levetiden forkortes. Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

Lade Powerbank

- III.1:** Trykk på knappen for å sjekke lade nivået. Lade nivåindikasjon på 100 % (fire hvite LED-er lyser), ned til 25 % (kun én hvit LED lyser – lading anbefales!)
- III.2:** Koble Powerbank til en vanlig USB-port, f.eks. laptop, USB-nettled. Ladetid avhenger av ladestrøm.
- III.3:** **3a)** LED blinker: Powerbank lades.LED lyser: Oppladingen er avsluttet.
3b) Hurtigladdingsindikator: den øvre LED-en lyser blått

Slik bruker du Powerbank

- III.4:** **4a)** Koble mobile enheter til nødladeren.
4b) Må slås på/av, avhengig av type enhet.

1) Miljøvern

For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

- Veiligheidsinstructies**
- Gebruik de powerbank niet of berg hem niet op in de buurt van warmtebronnen zoals vuur of verwarmingsstoelstenen en laat hem niet achter in een afgesloten voertuig.
- Houd het product uit de buurt van water of vochtige omgevingen.
- Demonteer, beschadig of doorboraar het product niet en voorkom stoten.
- Gebruik de powerbank niet bij temperaturen onder 0 °C of boven 50 °C. In deze gevallen wordt de op- en ontladfunctie van de powerbank uitgeschakeld door het inwendige veiligheidsmechanisme.
- Houd het product uit de buurt van kinderen.
- Gebruiksaanwijzingen**
- Aanbevolen gebruik- en opslagtemperatuur: 10 °C tot 30 °C
- De optimale laadstatus van de powerbank ligt tussen 30% en 70%.
- Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, moet het met een laadstatus van circa 70% op een koele en droge plaats opgeborgen worden en om de 3 tot 6 maanden opgeladen en ontladen worden. Als dat niet gebeurt, vermindert de werking of de levensduur van de powerbank.

Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Het Powerbank opladen

- Afb. 1:** Drukknop voor controle van laadstatus. De laadstatus daalt van 100% (vier brandende witte leds) tot 25% (slechts één brandende witte led; opladen wordt geadviseerd)
- Afb. 2:** Sluit het Powerbank aan op een standaard us-port, bijv. laptop, usb-voedingsadapter. Laadtijden zijn afhankelijk van de laadstroom.
- Afb. 3:** **3a)** LED knippert: Powerbank laadt op. LED brandt: het opladen is beëindigd.
3b) Indicatielampje voor snelladen: bovenste led brandt blauw

Gebruik van het Powerbank

- Afb. 4:** **4a)** Sluit mobiele apparaten aan op powerbank.
4b) Afhankelijk van het apparaattype is in-/uitschakelen vereist.

1) Milieubescherming

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

- Instruções de segurança**
- Não utilize ou guarde o power bank perto de fontes de calor, como o fogo ou aquecedores, e não deixe o produto dentro de um veículo fechado.
- Mantenha o produto afastado da água ou de ambientes húmidos.
- Não desmonte, danifique, sacuda ou perfure o produto.
- Não use o power bank a temperaturas inferiores a 0 °C ou superiores a 50 °C; caso contrário, a função de carga e descarga do power bank será desativada devido a um mecanismo de segurança interno.
- Mantenha o produto longe do alcance das crianças.
- Instruções para o melhor tratamento**
- Temperatura de funcionamento e armazenamento recomendada: 10 °C – 30 °C
- O estado de carga ideal do power bank é entre 30% e 70%.
- Se o dispositivo não for usado por um longo período de tempo, guarde-o com um estado de carga de cerca de 70%, carregue-o e descarregue-o a cada 3-6 meses e coloque-o num local fresco e seco. Caso contrário, o desempenho do power bank irá diminuir ou a sua vida útil ficará reduzida.

Em caso de danos/avarias, contactar o distribuidor VARTA.

Carregar o Powerbank

- Figura 1:** Pressione o botão para verificar o status da carga. Indicação do estado da carga de 100% (quatro LEDs com acesso) a 25% (apenas um LED com acesso - é recomendável recarregar)
- Figura 2:** Ligue o Powerbank a uma porta USB standard, por ex. computador portátil, fonte de alimentação USB. Os tempos de carga dependem da corrente de carga.
- Figura 3:** **3a)** LED a piscar: o Powerbank está a carregar. LED acesso: carregamento terminou.
3b) Indicador de carga rápida: o LED superior acende-se a azul

Como utilizar o Powerbank

- Figura 4:** **4a)** Ligar dispositivos móveis ao Powerbank.
4b) Consoante o tipo de equipamento será necessário um Ligar / Desligar.

1) Protecção do ambiente

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrônicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

PL

- Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**
- Nie wolno używać, ani przechowywać powerbanku w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwarty ogień lub grzejniki i nie wolno pozostawiać tego urządzenia w zamkniętym pojeździe.
- Urządzenie nie jest woodoporne i nie wolno go używać w wilgotnym środowisku.
- Nie wolno rozmontowywać, niszczyć, wstrząsać ani przekręcać urządzenia.
- Nie wolno używać powerbanku w temperaturze poniżej 0°C lub powyżej 50°C, spowoduje to wyłączenie funkcji ładowania i rozładowania urządzenia w wyniku zadziałania wewnętrznego mechanizmu zabezpieczającego.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Instrukcje prawidłowej obsługi**
- Zalecana temperatura pracy i przechowywania: 10°C – 30°C
- Optymalny stan naładowania powerbanku: 30% – 70%.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, należy je umieścić w chłodnym, suchym miejscu i przechowywać w stanie naładowania około 70%, a co 3-6 miesięcy - naładować i rozładować. W przeciwnym razie zmniejszy się wydajność lub trwałość powerbanku.

W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Ładowanie Powerbanka

- Rysunek 1:** Naciśnąć na przycisk, aby sprawdzić stan naładowania. Sygnalizacja stanu naładowania od 100% (świecą cztery białe diody LED) do 25% (świeci tylko jedna biała dioda LED - zalecane naładowanie!)
- Rysunek 2:** Podłączyć Powerbank do standardowego portu USB, np. w laptopie, zasilaczu USB. Czas ładowania zależy od prądu ładowania.
- Rysunek 3:** **3a)** Dioda LED miga: trwa ładowanie Powerbanka. Dioda LED świeci: ładowanie zakończone.
3b) Wskaźnik szybkiego ładowania: górna dioda LED świeci na niebiesko

Jak korzystać z zasilacza Powerbank

- Rysunek 4:** **4a)** Podłączyć urządzenia mobilne do powerbanku.
4b) W zależności od typu urządzenia wymagane jest jego włączenie lub wyłączenie.

1) Chroni środowisko naturalne.

Żyjące produkty elektroniczne należy wyrzucić do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

- Instrucțiuni de siguranță**
- Nu utilizați și nu depozitați acumulatorul extern în apropierea surselor de căldură, precum flăcări sau radiatoare, și nu lăsați produsul într-un vehicul închis.
- Țineți produsul departe de apă sau de medii umede.
- Nu dezambalati, nu deteriorați, nu loviți și nu perforați produsul.
- Nu utilizați acumulatorul extern la temperaturi sub 0 °C sau care depășesc 50 °C; în caz contrar, funcția de încărcare și descărcare a acumulatorului extern va fi dezactivată prin intermediul unui mecanism intern de siguranță.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Instrucțiuni de întreținere în condiții optime**
- Temperatura de funcționare și depozitare recomandată: 10 °C - 30 °C
- Nivelul optim de încărcare a acumulatorului extern este cuprins între 30% și 70%.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l cu un nivel de încărcare de aprox. 70% într-un loc rece și uscat, și încălcați-l și descărcați-l la fiecare 3-6 luni. În caz contrar, performanța sau durata de viață a acumulatorului extern va fi redusă.

În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

Încărcarea stației de alimentare Powerbank

- Fig. 1:** Apăsând pe buton pentru a verifica nivelul de încărcare. Afisarea nivelului de încărcare de la 100% (patru LED-uri albe aprinse) la 25% (un singur LED alb aprins - se recomandă încărcarea!)
- Fig. 2:** Conectați stația Powerpack la un port USB standard, de ex. laptop, sursă de alimentare USB. Timpul de încărcare depinde de curentul de încărcare.
- Fig. 3:** **3a)** LED-ul clipește: stația Powerbank se încarcă. LED-ul este aprins verde: încărcare finalizată.
3b) Indicator Quick Charge (încărcare rapidă): LED-ul superior luminează albastru

Utilizarea stației de alimentare Powerbank

- Fig. 4:** **4a)** Conectați dispozitivele mobile la acumulatorul extern.
4b) În funcție de tipul aparatului, este necesară conectarea / deconectarea.

1) Protecția mediului

Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu guniul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să vă adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

- Указания по технике безопасности**
- Не используйте и не размещайте внешний аккумулятор вблизи источников тепла, таких как огонь или обогреватель. Не оставляйте в закрытом транспортном средстве.
- Храните изделие вдали от воды и влажной среды.
- Запрещено разбирать, наносить повреждения, трескать и проделывать отверстия в изделии.
- Не используйте внешний аккумулятор при температуре ниже 0°C или выше 50°C, иначе функция зарядки и разрядки внешнего аккумулятора будет отключена внутренним защитным механизмом.
- Храните в недоступном для детей месте.
- Рекомендации по эксплуатации**
- Рекомендуемая температура эксплуатации и хранения: 10°C – 30°C
- Оптимальный уровень заряда внешнего аккумулятора: 30% – 70%.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, необходимо хранить его заряженным до 70% в прохладном и сухом месте. Необходимо разряжать и заряжать устройство каждые 3-6 месяцев. В противном случае производительность внешнего аккумулятора или срок его службы могут сократиться. Необходимо обращаться в службу поддержки при выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Для того чтобы зарядить внешний аккумулятор Powerbank

- Рис. 1:** Нажмите кнопку, чтобы проверить уровень заряда. Уровень заряда составляет 100% (горят четыре белых светодиода), ниже 25% (горит только один белый светодиод – рекомендуется зарядить!)
- Рис. 2:** Подключите Powerbank к стандартному порту USB, например, к разъему электропитания USB ноутбука. Время зарядки зависит от зарядного тока.
- Рис. 3:** **3a)** Светодиод мигает: выполняется зарядка Powerbank. Свечение светодиода: процесс зарядки завершен.
3b) Индикатор быстрой зарядки: верхний светодиод горит синим

Как пользоваться устройством Powerbank

- Рис. 4:** **4a)** Подключите мобильные устройства к внешнему аккумулятору.
4b) Требуется включение/выключение в зависимости от типа устройства.

1) Экологическая безопасность

С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированными бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

- Säkerhetsföreskrifter**
- Powerbankens får inte användas eller förvaras nära värmekällor som öppen eld eller element. Produkten får heller inte lämnas i ett stängt fordon.
- Produkten får inte utsättas för vatten eller fuktig omgivning.
- Produkten får inte plöckas isär, skadas, stötas eller genomborras.
- Använd inte powerbankens vid temperaturer under 0 °C eller över 50 °C. I dessa fall kan powerbankens laddnings- och utladdningsfunktion avaktiveras av en intern säkerhetsmekanism.
- Förvara produkten ötkomligt för barn.
- Instruktioner för optimal användning**
- Rekommenderad drift- och förvaringstemperatur: 10 °C till 30 °C
- Powerbankens optimala laddningsstillstånd ligger mellan 30 % och 70 %.
- Om produkten ska stå oanvänd under en längre tid ska den förvaras med ungefär 70 % laddning. Ladda och ladda ur den var tredje till sjätte månad och förvara den på en torr och sval plats. I annat fall kan powerbankens prestanda påverkas negativt eller livslängden förkortas.

Kontakta VARTA- återförsäljaren vid skador/störningar.

Ladda ditt Powerbank

- Bild 1:** Tryck på knappen för att kontrollera laddningsstillståndet. Laddningsstatus visas från 100 % (fyra vita lampor lyser) ner till 25 % (bara en vit lamp lyser, laddning rekommenderas!)

- Bild 2:** Anslut ditt Powerbank till en vanlig USB-port, t.ex. på en laptop eller USB-laddare. Laddningstiden är beroende av laddströmmen

- Bild 3:** **3a)** Lysdioden blinkar: Powerbank laddas. Lysdioden lyser: Laddningen är avslutad.
3b) Snabbladdningsindikator: den övre lampan lyser blått

Så här använder du Powerbank

- Bild 4:** **4a)** Anslut mobila enheter till powerbanken.
4b) Du måste ev. slås på/av, beroende på enhet.

1) Miljöskydd

För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i sorterade hushållsopor, utan måste återanvändas eller återvinns. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

- Bezbednosna uputstva**
- Ne koristite i ne čuvajte power bank eksternu bateriju u blizini izvora toplote, kao što su vatra ili grejalice i ne ostavljajte proizvod u zatvorenom vozilu.
- Proizvod držite dalje od vode ili vlažnog okruženja.
- Vyrobok nerozoberajte, nepoškodujte, neustavljajte nárazom ani neprepichujte.
- Ne koristite power bank eksternu bateriju na temperaturi ispod 0 °C ili iznad 50 °C, u suprotnom će njena funkcija punjenja i pražnjenja biti onemogućena unutrašnjim sigurnosnim mehanizmom.
- Proizvod držite dalje od dece.
- Uputstva za najbolje korišćenje**
- Preporučena temperatura za rad i skladištenje: 10 °C – 30 °C
- Optimalno stanje napunjenosti power bank eksternie baterije je između 30% i 70%.
- Ako se uređaj ne koristi duže vreme, čuvajte ga napunjenog oko 70% na hladnom i suvom mestu, a na svakih 3-6 meseci ga punite i praznite. U suprotnom se performanse power bank eksternie baterije smanjuju ili se skraćuje njen radni vek.

U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

Punjenje Powerbank-a

- Slika 1:** Pritisnite dugme da biste proverili status punjenja. Prikaz statusa punjenja od 100% (četiri bele LED lampice uključene) do 25% (samo jedna bela LED lampica uključena – preporučuje se punjenje!)
- Slika 2:** Prikazite Powerbank na standardni USB port, npr. laptopa, USB napajanja. Vreme punjenja zavisi od jačine struje.
- Slika 3:** **3a)** LED treperi: Powerpack se puni. LED svetli: punjenje završeno.
3b) Indikator brzog punjenja: gornje LED lampice svetle plavom bojom

Kako koristiti Powerbank

- Slika 4:** **4a)** Uključite mobilne uređaje u Powerbank eksternu bateriju.
4b) Zavisno od tipa uređaja potrebno je uključivanje/isključivanje.

1) Zашtita životne okoline

Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

- Bezpečnostné pokyny**
- Nepoužívajte ani neskladujte powerbank v blízkosti zdrojov tepla, ako sú ohňe alebo ohrievacie, a nenechávajte výrobok v uzavretom vozidle.
- Chráňte výrobok pred vodou a vlhkým prostredím.
- Výrobok nerozoberajte, nepoškodujte, neháďte ani neprepichujte.
- Nepoužívajte powerbank pri teplote nižšej ako 0 °C alebo vyššej ako 50 °C, inak vnútorný bezpečnostný mechanizmus zablokuje funkciu nabíjania a vybijania.
- Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí.
- Pokyny pre odporúčané zaobchádzanie**
- Odporúčaná teplota pre prevádzku a skladovanie: 10 °C – 30 °C
- Optimálny stav nabitia powerbanku je 30 % až 70 %.
- Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, uskladnite ho v stave nabitia na cca 70 % a vždy po 3–6 mesiacoch ho znova nabite a vybite. Produkt uskladnite na chladnom a suchom mieste. V nasprotnej prímeru se má zmanjšala životnosť ani skrášala životnosť doba prenosne baterije.

V prípade poškodenia/nefunkčnosti kontaktujte predajcu VARTA.

Nabíjanie nabíjacieho modulu Powerbank

- Obrazek 1:** Tlačidlo na kontrolu stavu nabitia. Zobrazenie stavu nabíjania od 100 % (svetlá štyri biele diody LED) do 25 % (svetlí len jedna biela dioda LED – odporúča sa nabitie!)
- Obrazek 2:** Pripojte modul Powerpack k štandardnému portu USB, npr. notebooku, nabíjake USB. Doba nabíjania závisí od nabíjacieho prúdu.
- Obrazek 3:** **3a)** LED kontrolka bliká: Modul Powerbank sa nabíja. LED kontrolka svetí: nabíjanie ukončené.
3b) Ukazovateľ rýchleho nabitia: horná dioda LED svetí namodro

Ako modul Powerbank používať

- Obrazok 4:** **4a)** Pripojte mobilné zariadenia k powerbanku.
4b) Podľa typu zariadenia je nutné zapnutie/vypnutie.

1) Ochrana životného prostredia

Aby sa predišlo environmentálnym a zdravotným problémom spôsobeným nebezpečnými látkami v elektrickom a elektronickom tovare, nesmú byť zariadenia označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Musia byť zhodnotené, znova použité alebo recyklované.

SLO

- Varnostna navodila**
- Prenosne baterije ne uporabljajte in ne hranite v bližini virov toplote, kot so ogenj ali grelniki, izdelka tudi ne puščajte v zaprtem vozilu.
- Izdelek hranite proč od vode ali vlage.
- Izdelka ne smete razstaviti, poškodovati, tresti ali preklunkati.
- Prenosne baterije ne uporabljajte pod 0 °C ali nad 50 °C, sicer bo funkcija polnjenja in praznjenja prenosne baterije onemogočena zaradi notranjega varnostnega mehanizma.
- Izdelek hranite zunaj dosega otrok.
- Navodila za najprimernejšo uporabo**
- Priporočena temperatura obratovanja in shranjevanja: 10 °C – 30 °C
- Optimalna raven napolnjenosti prenosne baterije je med 30 % in 70 %.
- Če se naprava ne uporablja dalj časa, jo shranite ob približno 70-odstotni ravni napolnjenosti, vsakih 3–6 mesecev jo napolnite in izpraznite ter hranite na hladnem in suhem mestu. V nasprotnem primeru se bo zmanjšala življenjska ali skrajšala življenjska doba prenosne baterije.

Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

Polnjenje kompleta Powerbank

- Slika 1:** Za preverjanje ravni napolnjenosti pritisnite gumb. Prikaz ravni napolnjenosti od 100 % (svetijo štiri bele LED-diode) do 25 % (svetli zgolj ena bela LED-dioda – priporočamo polnjenje!)
- Slika 2:** Povežite komplet Powerbank k standardnemu portu USB, npr. prenosnik, USB omrežni polnilnik. Čas polnjenja je odvisen od polnilnega toka.
- Slika 3:** **3a)** LED-čučka utripa: komplet Powerbank se polni.LED-čučka svetli: polnjenje je končano.
3b) Indikator hitrega polnjenja: zgornja LED-dioda svetli modro

Uporaba kompleta Powerbank

- Slika 4:** **4a)** Mobilne naprave priključite na prenosno baterijo.
4b) Glede na vrsto naprave je potreben vklop/zklop.

1) Varstvo okolja

Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

TR

- Güvenlik Talimatları**
- Taşınabilir güç kaynağını ateş veya ısıtıcı gibi isi kaynaklarına yakınlında kullanmayın ya da bulundurmayın ve ürünü kapalı bir araçta bırakmayın.
- Ürünü su veya nemli ortamlardan uzak tutun.
- Ürünü sökmeyin, sarsmayın, delmeyin ve ıririne hasar vermeyin.
- Taşınabilir güç kaynağını 0°C'nin altında veya 50°C'nin üzerinde kullanmayın, aksi takdirde dahili güvenlik mekanizması nedentyle taşınabilir güç kaynağınmın şarj ve deşarj işlevi devre dışı bırakılır.
- Ürünü çocuklardan uzak tutun.
- En doğru kullanım için talimatlar**
- Önerilen çalışma ve saklama sıcaklığı: 10°C-30°C
- Taşınabilir güç kaynağının optimum şarj seviyesi %30 ile %70 arasındır.
- Çihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa, yakl. %70 şarj seviyesinde saklayın ve her 3-6 ayda bir şarj ve deşarj edin ve serin, kuru bir yerde depolayın. Aksi takdirde, taşınabilir güç kaynağının performans düşer veya ömrü kısalır.

Hasar veya anza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçmelidir.

Powerbank'ın Şarj Etme

- Resim 1:** Şarj durumunu kontrol etmek için düğmeye basın. Şarj durumu göstergesi %100 (dört beyaz LED yanar) ile %25 arasındır (sadece bir beyaz LED yanar - şarj etmeniz önerilir!)

- Resim 2:** Çihazın standart bir USB bağlantı noktasına bağlayın, örn. Dizüstü Bilgisayar, USB Güç Kaynağı. Şarj süreleri şarj akımına bağlıdır.

- Resim 3:** **3a)** LED yanıp sönmüyor: Powerbank şarj oluyor. LED yanıyor: şarj bitti.
3b) Hızlı Şarj Göstergesi: Üst LED mavi yanar

Powerbank Nasıl Kullanılır?

- Resim 4:** **4a)** Mobil cihazları powerbank'a takın
4b) Cihaz tipine bağlı olarak aç/kapa düğmesine basın

1) Çevre Koruma

Elektrikli ve elektronik eşyalardaki tehlikeli maddelerden kaynaklanan çevre ve sağlık sorunlarından kaçınmak için, bu simgeyle işaretlenen cihazlar ayrıntılandırılmış belediyeye atılmaları, yeniden kullanılmaları veya geri dönüştürülmelidir. Geri dönüşüm hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel belediyeyize başvurun.

UA

- Інструкції з техніки безпеки**
- Не використовуйте та не зберігайте портативний зарядний пристрій поблизу джерел тепла, таких як вогонь або обігрівачі